

Fisher-Price®

J9000

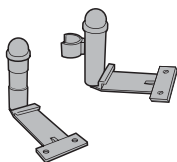
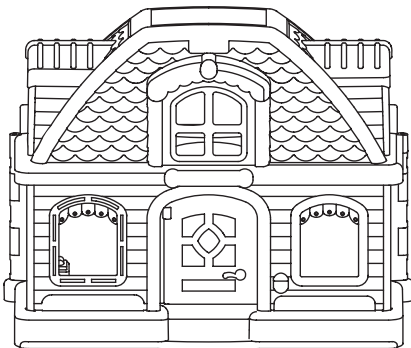


www.fisher-price.com

(GB) Consumer Information (F) Informations consommateurs
 (D) Verbraucherinformation (NL) Consumenteninformatie
 (I) Informazioni per l'acquirente (E) Servicio de atención al consumidor
 (DK) Forbrugeroplysninger (P) Informação ao consumidor
 (FI) Tietoa kuluttajille (N) Forbrukerinformasjon
 (S) Konsumentinformation (GR) Πληροφορίες προς τον Καταναλωτή

- (GB) • Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Adult assembly is required.
- Tool needed for assembly: Phillips screwdriver (not included).
- Requires three, "AA" (LR6) **alkaline** batteries for operation (not included).
- (F) • Conserver ce mode d'emploi pour y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Assemblage par un adulte requis.
- Outil nécessaire pour l'installation des piles : un tournevis cruciforme (non inclus).
- Fonctionne avec trois piles **alkalines** AA (LR6), (non inclus).
- (D) • Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Der Zusammenbau durch einen Erwachsenen ist erforderlich.
- Für den Zusammenbau ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) erforderlich.
- Drei **Alkali**-Batterien AA (LR6) erforderlich, (nicht enthalten).
- (NL) • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
- Moet door volwassene in elkaar worden gezet.
- Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
- Werkt op drie "AA" (LR6) **alkaline**batterijen (niet inbegrepen).
- (I) • Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.
- Il montaggio deve essere eseguito da un adulto.
- Attrezzo richiesto per il montaggio: cacciavite a stella (non incluso).
- Richiede tre pile **alkaline** formato stilo "AA" (non incluse) per l'attivazione.
- (E) • Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
- Requiere montaje por parte de un adulto.
- Herramienta necesaria para el montaje: destornillador de estrella (no incluido).
- Funciona con 3 pilas **alcalinas** AA (LR6), (no incluidas). LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.
- (DK) • Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug.
- Produktet skal samles af en voksen.
- Der skal bruges en stjerneskruetrækker, når produktet skal samles.
- Der skal bruges tre **alkaliske** "AA"-batterier (LR6 - medfølger ikke).
- (P) • Guarde estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- O brinquedo requer montagem por parte de um adulto.
- Ferramenta necessária à montagem: chave de fendas Phillips (não incluída).
- Funciona com 3 pilhas "AA" (LR6) **alcalinas** (não incluídas).
- (FI) • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle. Siinä on tärkeää tietoa.
- Lelun kokoamiseen tarvitaan aikuista.
- Sen kokoamiseen tarvitaan myös ristipäämeisseli (ei mukana pakkauksessa).
- Lelun käyttöön tarvitaan 3 AA (LR6)-**alkali** paristoa (ei mukana pakkauksessa).
- (N) • Ta vare på denne bruksanvisningen. Den inneholder viktig informasjon som kan komme til nytte senere.
- Montering må utføres av en voksen.
- Du trenger følgende verktøy til monteringen: stjerneskrutjern (medfølger ikke).
- Bruker tre **alkaliske** AA-batterier (LR6, medfølger ikke).
- (S) • Spara dessa anvisningar för framtiden. De innehåller viktig information.
- Kräver vuxenhjälp vid montering.
- Verktyg för monteringen: stjärnskruvmejsel (ingår ej).
- Kräver tre **alkaliska** AA-batterier (LR6) (ingår ej).
- (GR) • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.
- Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.
- Εργαλείο για τη συναρμολόγηση: σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
- Απαιτούνται 3 **αλκαλικές** μπαταρίες AA (δεν περιλαμβάνεται).

(GB) Parts (F) Pièces (D) Teile (NL) Onderdelen
(I) Componenti (E) Piezas (DK) Dele (P) Peças (FI) Osat
(N) Deler (S) Delar (GR) Μέρη



(GB) House (DK) Hus
(F) Maison (P) Casa
(D) Haus (FI) Talo
(NL) Huis (N) Hus
(I) Casa (S) Hus
(E) Casa (GR) Σπίτι

(GB) 2 Posts (DK) 2 pæle
(F) 2 poteaux (P) 2 postes
(D) 2 Pfeiler (FI) 2 tolppaa
(NL) 2 paaltjes (N) 2 stolper
(I) 2 colonnine (S) 2 stolpar
(E) 2 postes (GR) 2 Στύλοι



(GB) 2 Fences (DK) 2 hegn
(F) 2 clôtures (P) 2 cercas
(D) 2 Zaunteile (FI) 2 aitaa
(NL) 2 hekken (N) 2 gjerder
(I) 2 staccionate (S) 2 staketdelar
(E) 2 vallas (GR) 2 Φράγτες



(GB) **Parts Not Shown:**

3 Figures, Table, Chairs, Stroller, Play Centre, Bed, Label Sheet

(F) **Pièces non illustrées :**

3 figurines, Table, chaises, Poussette, Centre de jeu, Lit, Feuille d'autocollants

(D) **Nicht abgebildete Teile:**

3 Figuren, Tisch, Stühle, Buggy, Spielcenter, Bett, Aufkleberbogen

(NL) **Niet afgebeelde onderdelen:**

3 figuurtjes, Tafel, stoelen, Wandelwagentje, Speelplek, Bed, Stickervel

(I) **Componenti non illustrati:**

3 personaggi, Tavolo, sedie, Passeggino, Centro giochi, Letto, Foglio adesivi

(E) **Piezas no ilustradas:**

3 Figuras, Mesa, Sillas, Cochecito, Centro de juegos, Cama, Hoja de adhesivos

(DK) **Ikke viste dele:**

3 figurer, Bord, stole, Klappvogn, Legeplads, Seng, Mærkater

(P) **Peças não mostradas:**

3 Figuras, Mesa, cadeiras, Carrinho de bebé, Centro de brincadeira, Cama, Folha de etiquetas

(FI) **Ei kuvassa:**

3 hahmoa, pöytä, tuolia, rattaat, puuhapöytä, sänky, tarra-arkki

(N) **Deler som ikke vises:**

3 figurer, Bord, stoler, Sportsvogn, Lekeplass, Seng, Klistremerker

(S) **Delar som inte visas:**

3 figurer, Bord, stolar, Barnvagn, Lekplats, Säng, Dekalark

(GR) **Μέρη που δεν απεικονίζονται:**

3 Φιγούρες, Τραπέζι, Καρέκλες, Καροτσάκι, Κέντρο Παιχνιδιού, Κρεβάτι, Αυτοκόλλητα



(GB) #6 x 1,3 cm (1/2") Screw – 4
Shown Actual Size
(F) Vis n° 6 de 1,3 cm - 4
Taille réelle
(D) Nr. 6 x 1,3 cm Schrauben – 4
In Originalgröße abgebildet

(NL) Nr. 6 x 1,3 cm schroef – 4
Afbeelding op ware grootte
(I) Vite #6 x 1,3 cm – 4
Dimensione reale
(E) 4 tornillos nº6 de 1,3 cm.
Mostrado a tamaño real
(DK) #6 x 1,3 cm skruer – 4 stk.
Vist i naturlig størrelse
(P) 4 parafusos nº 6 de 1,3 cm
Mostrado em tamanho real

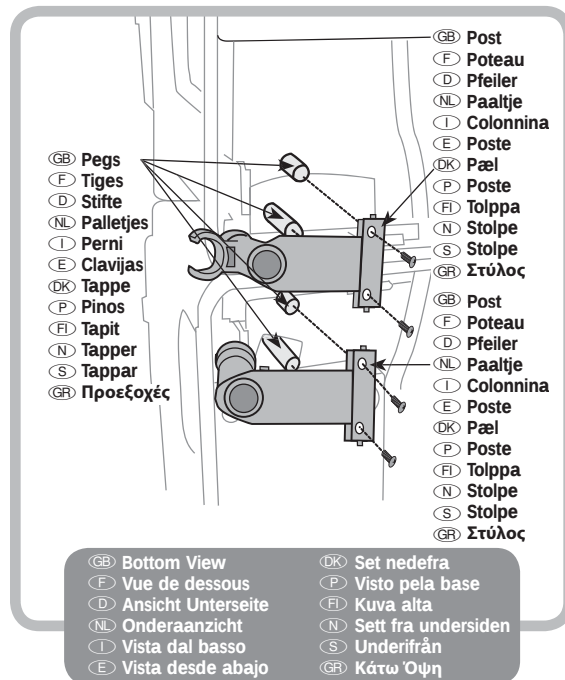
(FI) Neljä #6 x 1,3 sentin ruuvia
Oikeassa koossa
(N) 4 skruer 6 x 1,3 cm
Vist i naturlig størrelse
(S) #6 x 1,3 cm skruvar – 4
Verklig storlek
(GR) #6 x 1,3 εκ Βίδα - 4
Φυσικό Μέγεθος

(GB) Assembly (F) Assemblage (D) Zusammenbau (NL) In elkaar zetten
(I) Montaggio (E) Montaje (DK) Sådan samles legetøjet (P) Montagem
(FI) Kokoaminen (N) Montering (S) Montering (GR) Συναρμολόγηση



(GB) **CAUTION**
(F) **MISE EN GARDE**
(D) **VORSICHT**
(NL) **WAARSCHUWING**
(I) **AVVERTENZA**
(E) **PRECAUCIÓN**
(DK) **ADVARSEL** (P) **ATENÇÃO**
(FI) **HUOMAUTUS**
(N) **FORSIKTIG**
(S) **VIKTIGT** (GR) **ΠΡΟΣΟΧΗ**

- (GB) This product contains small parts in its unassembled state. Adult assembly is required.
- (F) Le produit non assemblé comprend des petits éléments susceptibles d'être avalés. Assemblage par un adulte requis.
- (D) Dieses Produkt enthält in nicht zusammengebautem Zustand Kleinteile. Der Zusammenbau durch einen Erwachsenen ist erforderlich.
- (NL) product bevat kleine onderdelen die nog door een volwassene in elkaar moeten worden gezet.
- (I) Il prodotto smontato contiene pezzi di piccole dimensioni. Il prodotto deve essere montato da un adulto
- (E) Contiene piezas pequeñas necesarias para el montaje del juguete. Requiere montaje por parte de un adulto.
- (DK) Dette produkt indeholder små dele, indtil det er samlet. Produktet skal samles af en voksen.
- (P) Este produto contém peças pequenas antes da montagem. Requer montagem por parte de um adulto.
- (FI) Kokoamaton tuote sisältää pieniä osia. Lelun kokoamiseen tarvitaan aikuista.
- (N) Produktet inneholder små deler før montering. Montering må utføres av en voksen.
- (S) Den här produkten innehåller smådelar som omonterad. Kräver vuxenhjälp vid montering.
- (GR) Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά αντικείμενα όταν δεν είναι συναρμολογημένο. Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα.



- (GB) • Position the house so the bottom is facing you.
- Align the holes in a post with the matching pegs on the bottom of the house as shown.
- Insert two screws through the post and into the pegs. Tighten the screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- Repeat this procedure to attach the other post.
- Set the house upright.
- (F) • Positionner le dessous de la maison face à soi.
- Aligner les trous d'un poteau sur les tiges correspondantes sous la maison, comme illustré.
- Insérer deux vis dans le poteau et dans les tiges. Serrer les vis avec un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- Répéter ce procédé pour fixer l'autre poteau.
- Redresser la maison.
- (D) • Das Haus so legen, dass die Unterseite zur aufbauenden Person zeigt.
- Die in einem der Pfeiler befindlichen Löcher wie dargestellt mit den entsprechenden Stiften auf der Unterseite des Hauses in eine Linie bringen.
- Zwei Schrauben durch den Pfeiler in die Stifte stecken. Die Schrauben mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher festziehen. Die Schrauben nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdrehen.
- Diesen Vorgang für das Anbringen des anderen Pfeilers wiederholen.
- Das Haus wieder aufrecht stellen.

- (NL) • Leg het huis neer met de onderkant naar u toe.
- Zorg ervoor dat de gaatjes in het paaltje zich op één lijn bevinden met de bijbehorende palletjes aan de onderkant van het huis (zie afbeelding).
- Steek twee schroeven door het paaltje en in de palletjes en draai vast met een kruiskopschroevendraaier. Niet te strak vastdraaien.
- Bevestig het andere paaltje op dezelfde manier.
- Zet het huis rechtop.
- (I) • Posizionare la casa in modo tale che il fondo sia rivolto verso di voi.
- Allineare i fori di una colonnina con i perni corrispondenti situati sul fondo della casa, come illustrato.
- Inserire due viti nella colonnina e nei perni. Stringere le viti con un cacciavite a stella. Non forzare.
- Ripetere l'operazione per agganciare l'altra colonnina.
- Raddrizzare la casa.
- (E) • Situar la casa en dirección a usted.
- Alinear los orificios del poste con las clavijas correspondientes de la parte inferior de la casa, tal como muestra el dibujo.
- Introducir dos tornillos por el poste y por las clavijas. Atornillarlos con un destornillador de estrella. No apretarlos en exceso.
- Repetir la misma operación para montar el otro poste.
- Dar la vuelta a la casa, colocándola del derecho.
- (DK) • Anbring huset, så bunden vender mod dig selv.
- Anbring hullerne i en pæl ud for de tilsvarende tappe i bunden af huset som vist.
- Før to skruer gennem pælen og ind i tappene. Spænd skruerne med en stjerneskruetrækker. Pas på ikke at spænde dem for hårdt.
- Fastgør den anden pæl på samme måde.
- Stil huset op igen.
- (P) • Coloque a casa com a base virada para si.
- Alinhe os orifícios de um dos postes com os pinos correspondentes na base da casa, como mostra a imagem.
- Insira dois parafusos através do poste, até aos pinos. Aparafuse com uma chave de fendas Phillips.
- Não aperte os parafusos em excesso.
- Repita este procedimento para prender o outro poste.
- Coloque a casa na vertical.
- (FI) • Käännä talon alusta itseäsi kohti.
- Sovita tolpan reiät kuvan mukaisesti talon alla olevien tappien kohdalle.
- Kiinnitä pylväs kahdella ruuvilla tappeihin. Kiristä ruuvit ristipäämeisselillä. Älä kiristä liikaa.
- Kiinnitä toinen pylväs samalla lailla.
- Käännä talo oikein päin.
- (N) • Snu huset slik at bunnen peker mot deg.
- Juster hullene i stolpen med tilsvarende tapper under huset som vist.
- Sett inn to skruer gjennom stolpen og inn i tappene. Stram skruene med et stjerneskrutjern. Ikke skru for hardt til.
- Den andre stolpen monteres på samme måte.
- Sett huset i oppreist posisjon.
- (S) • Placera huset med undersidan vänd mot dig.
- Passa in hålen i stolpen med motsvarande tappar på husets undersida enligt bilden.
- Sätt i två skruvar genom stolpen och in i tapparna. Dra åt skruvarna med en stjärnskruvmejsel. Dra inte åt för hårt.
- Gör likadant för att sätta fast den andra stolpen.
- Ställ huset upprätt.
- (GR) • Τοποθετήστε το σπίτι, έτσι ώστε να κοιτάζετε το κάτω μέρος.
- Ευθυγραμμίστε τις τρύπες κάθε στύλου με τις αντίστοιχες προεξοχές στο κάτω μέρος του σπιτιού, όπως απεικονίζεται.
- Περάστε δύο βίδες μέσα από τους στύλους και μέσα στις προεξοχές. Βιδώστε τις βίδες με ένα σταυροκατσάβιδο. Μην σφίξετε υπερβολικά.
- Επαναλάβετε τη διαδικασία για να τοποθετήσετε και τον άλλο στύλο.
- Τοποθετήστε το σπίτι σε όρθια θέση.

(GB) Let's Decorate the House! (F) Décorons la maison !

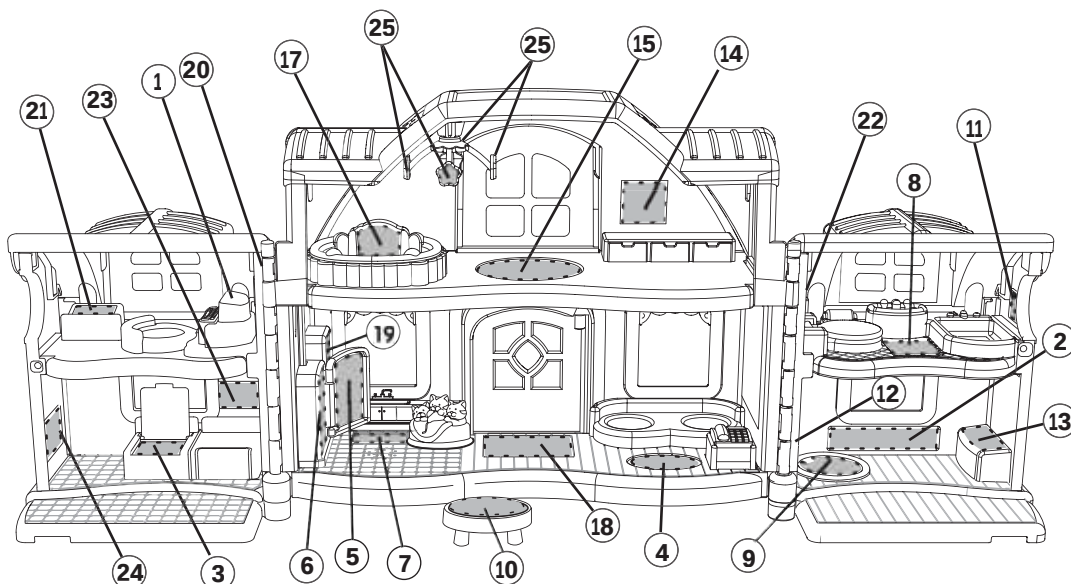
(D) Lass uns das Haus mit Aufklebern verzieren!

(NL) Versier het huis! (I) Decoriamo la casa! (E) ¡Decora la casa!

(DK) Lad os indrette huset! (P) Vamos decorar a casa!

(FI) Talon koristelu (N) La oss dekorere huset!

(S) Låt oss dekorera huset! (GR) Διακοσμήστε το Σπίτι!



(GB) **Proper label application will help to keep the labels looking their best!**

- Make sure the areas where the labels will be applied are clean and dry. Wipe this product with a clean, soft, dry cloth to remove any dust or oils.
- For best results, do not attempt to apply a label more than once.
- Apply the labels as shown in the illustration above.

(GB) **Proper label application will help to keep the labels looking their best!**

- Make sure the areas where the labels will be applied are clean and dry. Wipe this product with a clean, soft, dry cloth to remove any dust or oils.
- For best results, do not attempt to apply a label more than once.
- Apply the labels as shown in the illustration above.

(F) **Coller les autocollants avec soin pour un résultat satisfaisant et durable.**

- Vérifier que les emplacements où seront collés les autocollants sont propres et secs. Essuyer le produit avec un chiffon doux, propre et sec pour enlever toute trace de poussière ou de graisse.
- Pour de meilleurs résultats, ne pas apposer un autocollant plus d'une fois.
- Apposer les autocollants comme indiqué sur les illustrations.

(D) **Richtiges Anbringen der Aufkleber ist wichtig, damit das Spielzeug schön aussieht!**

- Darauf achten, dass die Stellen, wo die Aufkleber angebracht werden sollen, sauber und trocken sind. Das Produkt mit einem sauberen, weichen und trockenen Tuch vor dem Anbringen der Aufkleber abwischen, um etwaigen Staub und Öl- oder Fettrückstände zu entfernen.
- Für optimale Ergebnisse die Aufkleber nicht mehr als einmal anbringen und nach dem Anbringen nicht versuchen zu repositionieren.
- Die Aufkleber dort anbringen, wo sie in der Abbildung dargestellt sind.

(NL) **Als je de stickers op de juiste manier opplakt, blijven ze er goed uitzien!**

- Zorg ervoor dat de plekken waar de stickers worden geplakt, schoon en droog zijn. Maak dit product vet- en stofvrij met een schoon, zacht en droog doekje.
- De stickers bij voorkeur maar één keer opplakken, dan blijven ze het best zitten.
- Plak de stickers op zoals op de bovenstaande afbeelding.

(I) **Per decorazioni ottimali, applicare correttamente gli adesivi.**

- Assicurarsi che le aree di applicazione degli adesivi siano pulite e asciutte. Passare il prodotto con un panno pulito, morbido e asciutto per rimuovere ogni traccia di polvere o unto.
- Per risultati ottimali, non cercare di applicare gli adesivi più di una volta.
- Applicare gli adesivi come illustrato nell'immagine sopra

(E) La colocación correcta de los adhesivos asegura su mayor duración en perfectas condiciones.

- Asegurarse de que las superficies donde se van a colocar los adhesivos están limpias y secas. Limpiar el juguete con un paño seco para eliminar cualquier resto de polvo o grasa.
- Para un mejor resultado, pegar los adhesivos sólo una vez.
- Colocarlos donde muestran los dibujos.

(DK) Hvis mærkaterne påsættes korrekt, holder de længere!

- Sørg for, at de områder, hvor mærkaterne skal sidde, er rene og tørre. Tør produktet med en ren, tør klud for at fjerne evt. fedt og støv.
- Det bedste resultat opnås, hvis mærkaterne sættes rigtigt på første gang.
- Placer mærkaterne som vist på illustrationen herover.

(P) A correcta aplicação dos autocolantes contribui para a boa apresentação do produto!

- Verifique se as zonas onde as etiquetas vão ser aplicadas estão limpas e secas. Para retirar poeiras ou resíduos, limpe o produto com um pano limpo, macio e seco.
- Para um melhor funcionamento, não tente aplicar a mesma etiqueta mais do que uma vez.
- Aplique as etiquetas como mostra a imagem acima.

(FI) Tarrat pysyvästi kiinnitettyinä, kun kiinnität ne oikein.

- Varmista että tarran kiinnityskohta on puhdas ja kuiva. Pyyhi pöly ja rasva lelusta puhtaalla, pehmeällä, kuivalla kankaalla.
- Älä siirrä enää jo kiinnittämäsi tarraa.
- Kiinnitä tarrat yllä olevan kuvan mukaisiin paikkoihin.

(N) Vær nøye når du fester klistremerkene. Da holder de seg pene lenger.

- Pass på at overflaten der klistremerkene skal festes, er ren og tørr. Tørk av produktet med en ren, myk og tørr klut for å fjerne støv og smuss.
- For å oppnå best mulig resultat bør du ikke feste klistremerkene mer enn én gang.
- Fest klistremerkene som vist på tegningen ovenfor.

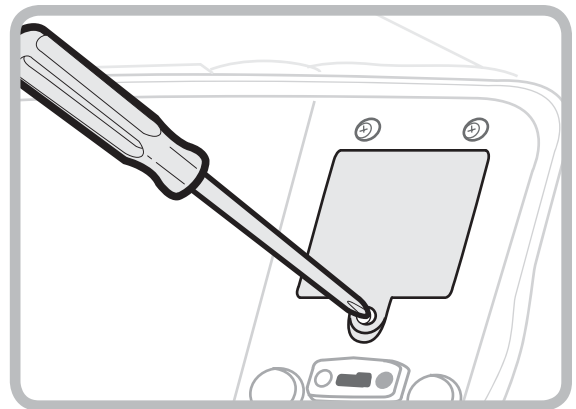
(S) Om dekalerna sätts fast på rätt sätt ser dekoren snyggare ut!

- Se till att ytorna där dekalerna placeras är rena och torra. Torka av produkten med en ren, mjuk, torr trasa för att avlägsna damm och olja.
- Resultatet blir bäst om du inte försöker sätta fast en dekal mer än en gång.
- Sätt fast dekalerna enligt bilden ovan.

(GR) Η σωστή τοποθέτηση των αυτοκόλλητων θα τα διατηρήσει σε καλή κατάσταση!

- Σιγουρευτείτε πως το προϊόν είναι στεγνό και καθαρό. Σκουπίστε το προϊόν με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Για καλύτερα αποτελέσματα, αποφύγετε την επανατοποθέτηση του αυτοκόλλητου αφού το έχετε ήδη κολλήσει.
- Κολλήστε τα αυτοκόλλητα ακριβώς όπως απεικονίζεται.

- (GB) Battery Installation**
(F) Installation des piles
(D) Einlegen der Batterien
(NL) Het plaatsen van de batterijen
(I) Come inserire le pile
(E) Colocación de las pilas
(DK) Isætning af batterier
(P) Instalação das pilhas
(FI) Paristojen asennus
(N) Innsetting av batterier
(S) Batteriinstallation
(GR) Τοποθέτηση Μπαταριών



(GB) Hint: We recommend using alkaline batteries for longer battery life.

- Locate the battery compartment on the bottom of the toy.
- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the battery compartment door.
- Insert three, new "AA" (LR6) **alkaline** batteries, as indicated inside the battery compartment.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- When sounds from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries!

(F) Conseil : Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines car elles durent plus longtemps.

- Repérer le compartiment des piles situé sous le jouet.
- Dévisser le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle du compartiment des piles.
- Insérer trois piles **alcalines** neuves AA LR6 comme indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Replacer le couvercle et serrer la vis avec un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- Lorsque les sons du jouet faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles.

- (D) Hinweis:** Für optimale Leistung und längere Lebensdauer empfehlen wir den Gebrauch von **Alkali**-Batterien.
- Die Batteriefachabdeckung befindet sich auf der Unterseite des Produkts.
 - Die in der Abdeckung befindliche Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen. Die Batteriefachabdeckung abnehmen und beiseite legen.
 - Drei neue **Alkali**-Batterien AA LR6 in die im Batteriefach angegebene Polrichtung +/- einlegen.
 - Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher festziehen. Die Schraube nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdreht.
 - Werden die Geräusche schwächer oder funktionieren nicht mehr, müssen die Batterien von einem Erwachsenen ausgetauscht werden.
- (NL) Tip:** Wij adviseren het gebruik van **alkaline**batterijen; deze gaan langer mee.
- De batterijhouder bevindt zich aan de onderkant van het speelgoed.
 - Draai met een kruiskopschroevendraaier de schroef in het batterijklepje los en verwijder het klepje.
 - Plaats drie nieuwe "AA" (LR6) **alkaline**batterijen zoals aangegeven aan de binnenkant van de batterijhouder.
 - Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast met een kruiskopschroevendraaier. Niet te strak vastdraaien.
 - Als de geluidjes van het speelgoed zwakker worden of helemaal niet meer werken, moet een volwassene de batterijen vervangen!
- (I) Suggerimento:** Usare pile **alkaline** per una maggiore durata.
- Localizzare lo scomparto pile sul fondo del giocattolo.
 - Allentare la vite dell'apposito sportello con un cacciavite a stella. Rimuovere lo sportello.
 - Inserire tre pile **alkaline** nuove formato stilo "AA", come indicato all'interno dell'apposito scomparto.
 - Rimettere lo sportello e stringere la vite con un cacciavite a stella. Non forzare.
 - Far sostituire le pile da un adulto nel caso in cui i suoni del giocattolo dovessero affievolirsi o interrompersi!
- (E) Atención:** recomendamos utilizar exclusivamente pilas **alcalinas**. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete.
- Localizar el compartimento de las pilas en la parte inferior del juguete.
 - Desatornillar el tornillo de la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella y retirarla.
 - Colocar tres nuevas pilas **alcalinas** AA LR6, tal como se indica en el interior del compartimento.
 - Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa con un destornillador de estrella. No apretar en exceso.
 - Si los sonidos suenan débilmente o dejan de funcionar, sustituir las pilas gastadas.
- (DK) Tip:** Vi anbefaler, at man bruger **alkaliske** batterier, der har længere levetid.
- Find batterirummet i bunden af legetøjet.
 - Løsn skruen i dækslet med en stjerneskruetrækker. Tag dækslet af.
 - Læg tre nye **alkaliske** "AA"-batterier (LR6) i som vist i batterirummet.
 - Sæt dækslet på igen, og spænd skruen med en stjerneskruetrækker. Pas på ikke at spænde den for hårdt.
 - Hvis produktets lyde bliver svage eller ikke fungerer, bør batterierne udskiftes af en voksen!
- (P) Atenção:** para um melhor funcionamento, recomendamos a utilização de pilhas **alcalinas**.
- A tampa do compartimento de pilhas localiza-se na base do brinquedo.
 - Desaparafuse a tampa do compartimento com uma chave de fendas Phillips. Retire a tampa do compartimento.
 - Instale 3 pilhas "AA" novas LR6 **alcalinas**, respeitando a posição das polaridades das pilhas mostrada dentro do compartimento.
 - Volte a colocar a tampa no compartimento e aparafuse-a. Não aperte excessivamente o parafuso.
 - Substitua as pilhas se os sons do brinquedo enfraquecerem ou deixarem de ser emitidos.
- (FI) Vihje:** Suosittelemme pitkääkestoisia **alkaliparistoja**.
- Paristokotelo on lelun alla.
 - Avaa kannen ruuvi ristipäämeisselillä. Irrota kansi.
 - Aseta koteloon 3 uutta AA (LR6)-**alkaliparistoa** merkkien mukaisesti.
 - Sulje kansi, ja kiristä ruuvi ristipäämeisselillä. Älä kiristä liikaa.
 - Kun leluun äänet vaimenevat tai lakkaavat kuulumasta, aikuisen on aika vaihtaa paristot.
- (N) Tips:** **Alkaliske** batterier varer lenger enn andre batterier.
- Batterirummet er på undersiden av leken.
 - Bruk et stjerneskruejern til å løsne skruen i batteriomdekselet. Ta av dekselet.
 - Sett inn tre nye **alkaliske** AA-batterier (LR6) i henhold til merkingen i batterirummet.
 - Sett dekselet på plass igjen og stram til skruen med stjerneskruejernet. Ikke skru for hardt til.
 - Når lydene fra leken blir svake eller ikke høres lenger, er det på tide at en voksen skifter batteriene.
- (S) Tips:** Vi rekommenderar **alkaliska** batterier eftersom de håller längre.
- Batterifacket sitter på leksakens undersida.
 - Lösa skruven i luckan med en stjärnskruvmejsel. Avlägsna luckan till batterifacket.
 - Lägg i tre **alkaliska** AA-batterier (LR6) åt det håll som visas i batterifacket.
 - Sätt tillbaka luckan och dra åt skruven med en stjärnskruvmejsel. Dra inte åt för hårt.
 - När ljudet i leksaken börjar bli svagt eller helt upphör, är det dags att låta en vuxen byta batterierna.
- (GR) Συμβουλή:** Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιείτε **αλκαλικές** μπαταρίες.
- Βρείτε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών στο κάτω μέρος του παιχνιδιού.
 - Χαλαρώστε τη βίδα στο πορτάκι της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο. Αφαιρέστε το πορτάκι.
 - Τοποθετήστε τρεις καινούριες **αλκαλικές** μπαταρίες "AA", όπως υποδεικνύεται στη θήκη των μπαταριών.
 - Επανατοποθετήστε το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και σφίξτε τη βίδα με ένα σταυροκατσάβιδο. Μην σφίξετε υπερβολικά.
 - Όταν οι ήχοι από το παιχνίδι αρχίσουν να εξασθενούν ή σταματήσουν να λειτουργούν, τότε αλλάξτε τις μπαταρίες. Η αντικατάσταση των μπαταριών να γίνεται μόνο από ενήλικες.



- (GB) • Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities (Europe only).
- (F) • Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères 2002/96/EC. Consulter la municipalité de la ville pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.
- (D) • Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt nicht in den Hausmüll geben 2002/96/EG. Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich Entsorgung und öffentlichen Rücknahmestellen.
- (NL) • Spaar het milieu en zet dit product niet bij het huishoudafval 2002/96/EG. Win advies in bij uw gemeente en informeer naar faciliteiten voor recycling.
- (I) • Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali (2002/96/EC). Rivolgiti alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento (Solo Europea).
- (E) • No tirar este producto en la basura doméstica 2002/96/EC. Para más información sobre la eliminación correcta de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad.
- (DK) • Beskyt miljøet ved ikke at smide dette produkt ud sammen med husholdningsaffald (2002/96/EU). Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger gælder kun for Europa.
- (P) • Proteja o ambiente – não coloque este produto no lixo doméstico 2002/96/CE. Para mais informações sobre reciclagem e locais de colecta do lixo reciclável, contacte os organismos locais responsáveis.
- (FI) • Suojele ympäristöä: älä hävittää tuotetta talousjätteen mukana 2002/96/EY. Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskevia ohjeita saa paikallisviranomaisilta.
- (N) • Ta vare på miljøet ved å ikke kaste dette produktet som vanlig avfall (2002/96/EC). Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering bare i Europa.
- (S) • Skydda miljön genom att inte kasta den här produkten i hushållssoporna 2002/96/EG. Kontakta lokal myndighet för information om återvinning gäller för Europa.
- (GR) • Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην αναποθέτετε το προϊόν αυτό με απόβλητα οικιακής προέλευσης (οδηγία 2002/96/EC). Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση.

(GB) Battery Safety Information

(F) Mises en garde au sujet des piles

(D) Batteriesicherheitshinweise

(NL) Batterij-informatie

(I) Norme di sicurezza per le pile

(E) Información de seguridad acerca de las pilas

(DK) Information om sikker brug af batterier

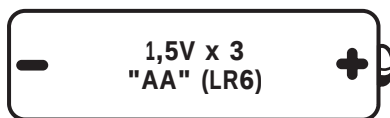
(P) Informação sobre pilhas

(FI) Yleisiä ohjeita paristojen ja akkujen turvallisesta käytöstä

(N) Sikkerhetsinformasjon om batteriene

(S) Batteriinformation

(GR) Πληροφορίες για τις Μπαταρίες



(GB) SHOWN ACTUAL SIZE

(F) TAILLE RÉELLE

(D) IN ORIGINALGRÖSSE ABGEBILDET

(NL) AFBEELDING OP WARE GROOTTE

(I) DIMENSIONE REALE

(E) MOSTRADA A TAMAÑO REAL

(DK) VIST I NATURLIG STØRRELSE

(P) MOSTRADO EM TAMANHO REAL

(FI) OIKEASSA KOOSSA

(N) VIST I NATURLIG STØRRELSE

(S) VERKLIG STORLEK

(GR) ΦΥΣΙΚΟ ΜΕΓΕΘΟΣ

(GB) In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

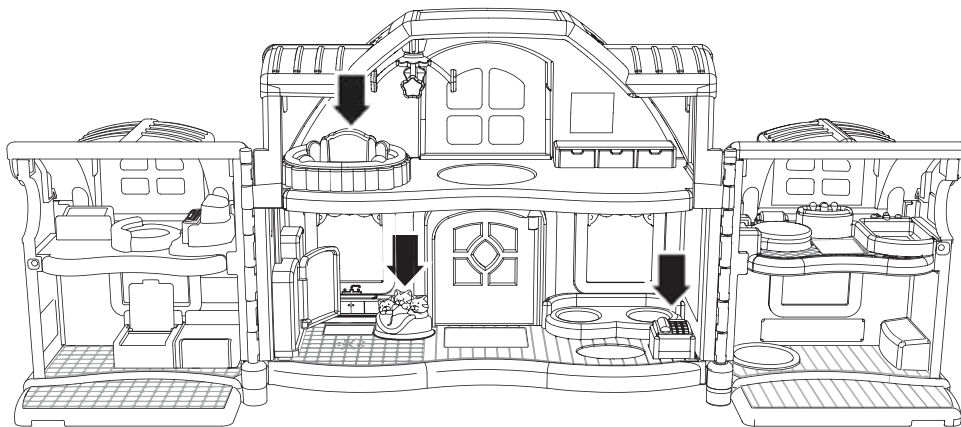
- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

- Ⓕ Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet. Pour éviter tout écoulement des piles :
- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
 - Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
 - Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter les piles au feu. Les piles pourraient exploser ou couler.
 - Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
 - Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
 - Ne pas recharger des piles non rechargeables.
 - Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
 - En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.
- Ⓖ In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:
- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.)
 - Darauf achten, dass die Batterien in der im Batteriefach angegebenen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
 - Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
 - Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
 - Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
 - Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
 - Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
 - Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
 - Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.
- Ⓖ In uitzonderlijke omstandigheden kan uit batterijen vloeistof lekken die brandwonden kan veroorzaken of het product onherstelbaar kan beschadigen. Om batterijlekkage te voorkomen:
- Nooit oude en nieuwe batterijen of batterijen van een verschillend type bij elkaar gebruiken: alkaline-, standaard (koolstof-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen.
 - Plaats de batterijen zoals aangegeven in de batterijhouder.
 - Batterijen uit het product verwijderen wanneer het langere tijd niet wordt gebruikt. Leg de batterijen altijd uit het product verwijderen. Batterijen inleveren als KCA. Batterijen niet in het vuur gooien; de batterijen kunnen dan ontploffen of gaan lekken.
 - Zorg ervoor dat er geen kortsluiting bij de batterijpolen ontstaat.
 - Gebruik uitsluitend dezelfde - of hetzelfde type - batterijen als wordt aanbevolen.
 - Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Oplaadbare batterijen uit het product verwijderen voordat ze worden opgeladen.
 - Als er uitneembare oplaadbare batterijen worden gebruikt, mogen die alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
- Ⓖ In casi eccezionali, le pile potrebbero presentare perdite di liquido che potrebbero causare ustioni da sostanze chimiche o danneggiare il prodotto. Per prevenire le perdite di liquido:
- Non mischiare pile vecchie e nuove o pile di tipo diverso: alcaline, standard (carbono-zinco) o ricaricabili (nickel-cadmio).
 - Inserire le pile seguendo le indicazioni all'interno dell'apposito scomparto.
 - Estrarre le pile quando il prodotto non viene utilizzato per periodi di tempo prolungati. Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto. Eliminare le pile con la dovuta cautela. Non gettare le pile nel fuoco. Le pile potrebbero esplodere o presentare delle perdite di liquido.
 - Non cortocircuitare mai i terminali delle pile.
 - Usare solo pile di tipo equivalente, come raccomandato.
 - Non ricaricare pile non ricaricabili.
 - Estrarre le pile ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle.
 - Se si utilizzano pile ricaricabili removibili, ricaricarle solo sotto la supervisione di un adulto.
- Ⓖ En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:
- No mezclar nunca pilas nuevas con gastadas (cambiarlas todas al mismo tiempo) ni mezclar nunca pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
 - Asegurarse de colocar correctamente las pilas, según la polaridad indicada.
 - Retirar las pilas del producto si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el producto. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas. No quemar nunca las pilas ya que podrían explotar o desprender líquido corrosivo.
 - No provocar cortocircuitos en los polos de las pilas.
 - Utilizar únicamente pilas del tipo recomendado o equivalente.
 - No intentar recargar las pilas no-recargables.
 - Si se utilizan pilas recargables, retirarlas del producto para cargarlas.
 - Cargar las pilas recargables siempre bajo la vigilancia de un adulto.
- Ⓖ I sjældne tilfælde kan batterier lække væske, som kan ætse huden eller ødelægge produktet. Sådan undgår du batterilækage:
- Bland ikke nye og gamle batterier eller forskellige batterityper: alkaliske batterier, almindelige batterier (kul-zink) og genopladelige batterier (nikkel-cadmium).
 - Læg batterierne i som vist i batterirummet.
 - Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid. Fjern altid flade batterier fra produktet. Benyt en batteriindsamlingsordning, når batterierne skal kasseres. Batterier må ikke brændes, da de kan eksplodere eller lække.
 - Batteriernes poler må aldrig kortsluttes.
 - Brug kun batterier af samme eller tilsvarende type som dem, der anbefales.
 - Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
 - Genopladelige batterier skal tages ud af produktet, før de oplades.
 - Hvis der bruges udtagelige, genopladelige batterier, må de kun oplades under opsyn af en voksen.

- (P) Em circunstâncias excepcionais, as pilhas podem derramar fluido passível de causar queimaduras químicas ou danos no produto. Para evitar o derrame de fluido:
- Não colocar pilhas gastas e pilhas novas no mesmo produto, nem pilhas de tipos diferentes: alcalinas, standard (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
 - Instalar as pilhas conforme indicado no interior do compartimento de pilhas.
 - Retirar as pilhas se o produto não for utilizado por um longo período de tempo. Retirar sempre as pilhas gastas do produto. Deitar as pilhas gastas em contentor especial de pilhas. Não eliminar as pilhas no fogo, pois existe o perigo de explodirem ou derramarem fluido.
 - Não provocar curtos-circuitos nos bornes da pilha.
 - Usar apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado nas instruções do produto.
 - Não carregar pilhas não recarregáveis.
 - Retirar as pilhas recarregáveis do produto antes de proceder ao seu carregamento.
 - Se forem usadas pilhas recarregáveis e reutilizáveis, as pilhas devem ser carregadas apenas sob a supervisão de um adulto.
- (FI) Jos paristoja tai akkuja käsittelee väärin, niistä voi vuotaa nesteitä, jotka saattavat aiheuttaa kemiallisen palovamman tai pilata tuotteen. Noudata siksi seuraavia ohjeita:
- Älä käytä sekaisin eri-ikäisiä äläkä erilaisia paristoja ja akkuja: tavallisia ja alkaliparistoja ja ladattavia akkuja.
 - Aseta paristot ja akut kotelon merkkien mukaisesti.
 - Irrota paristot ja akut, jos tuote on pitkään käyttämättä. Irrota loppuun kuluneet paristot ja akut. Hävitä ne asianmukaisesti. Älä polta niitä. Ne saattavat räjähtää tai vuotaa.
 - Älä koskaan aiheuta oikosulkua pariston tai akun napojen välille.
 - Käytä vain suositellun tyyppisiä tai vastaavia paristoja ja akkuja.
 - Älä lataa paristoja uudestaan.
 - Irrota ladattavat akut tuotteesta ennen lataamista.
 - Jos käytät irrotettavia akkuja, muista että ne saa ladata vain aikuisen valvonnassa.
- (N) I unntakstilfeller kan batteriene lekke væsker som kan føre til kjemiske brannsar eller ødelegge produktet. Slik unngår du batterilekkasje:
- Ikke bruk gamle og nye batterier eller ulike typer batterier samtidig: alkaliske, standard (karbon/sink) eller oppladbare (nikkel/kadmium).
 - Sett inn batteriene i henhold til merkingen i batterirommet.
 - Ta ut batteriene hvis produktet blir liggende lenge ubrukt. Ta alltid ut flate batterier fra produktet. Kast batterier på en forsvarlig måte. Batterier må ikke brennes. De kan da eksplodere eller lekke.
 - Batteripolene må aldri kortsluttes.
 - Bruk bare batterier av samme eller tilsvarende type, som anbefalt.
 - Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
 - Ta ut oppladbare batterier fra produktet før du lader dem.
 - Dersom oppladbare batterier brukes, må en voksen være med når batteriene skal lades.
- (S) Under exceptionella förhållanden kan batterierna läcka vätska som kan orsaka kemiska brännskador eller förstöra produkten. För att undvika batteriläckage:
- Blanda inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier: alkaliska med vanliga eller uppladdningsbara.
 - Sätt i batterierna på det sätt som visas i batterifacket.
 - Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid. Ta alltid ut uttjänta batterier ur produkten. Avfallshantera batterierna på ett miljövänligt sätt. Kasta inte batterierna i eld. Batterierna kan explodera eller läcka.
 - Batteripolerna får inte kortslutas.
 - Använd bara batterier av den rekommenderade typen (eller motsvarande).
 - Försök aldrig ladda upp icke laddningsbara batterier.
 - Ta alltid ut laddningsbara batterier ur produkten före laddning.
 - Om uttagbara uppladdningsbara batterier används ska de endast laddas under överinseende av en vuxen.
- (GR) Σε εξαιρετικές περιπτώσεις μπορεί να υπάρξει διαρροή υγρών της μπαταρίας που μπορεί να προκαλέσει έγκαυμα ή να καταστρέψει το προϊόν σας. Για την αποφυγή διαρροής υγρών της μπαταρίας:
- Μη χρησιμοποιείτε παράλληλα παλιές και καινούργιες μπαταρίες ή μπαταρίες διαφορετικού τύπου: αλκαλικές, συμβατικές ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου-καδμίου) μπαταρίες.
 - Τοποθετείστε τις μπαταρίες όπως υποδεικνύεται μέσα στο θάλαμο των μπαταριών.
 - Βγάλτε τις μπαταρίες όταν πρόκειται να μην χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι για μεγάλο χρονικό διάστημα. Αφαιρείτε πάντα τις άδεις μπαταρίες από το προϊόν. Πετάξτε τις μπαταρίες με ασφάλεια. Μην εκθέτετε τις μπαταρίες στη φωτιά. Μπορεί να προκληθεί έκρηξη ή διαρροή των μπαταριών.
 - Μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους των μπαταριών.
 - Χρησιμοποιήστε μπαταρίες ίδιου ή παρόμοιου τύπου με αυτόν που υιοθετούμε.
 - Μη φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
 - Αφαιρέστε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το προϊόν πριν τη φόρτισή τους.
 - Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο από ενήλικες.

(GB) Fun Sounds Around the House! (F) Une maison avec des sons amusants !
 (D) Lustige Geräusche rund ums Haus! (NL) Grappige geluidjes overal in huis!
 (I) Simpatichi suoni in tutta la casa (E) ¡Una casa llena de divertidos sonidos!
 (DK) Sjove lyde rundt omkring i huset! (P) Sons divertidos por toda a casa!
 (FI) Hauskoja ääniä eri puolilta taloa (N) Morsomme lyder i huset!
 (S) Roliga ljud runt huset (GR) 'Ηχοι στο Σπίτι!

- (GB) Press to hear fun sound effects!
 (F) Appuyer pour entendre des sons amusants !
 (D) Für lustige Geräuscheffekte drücken!
 (NL) Druk om grappige geluidjes te horen!
 (I) Premi per attivare gli allegri effetti sonori!
 (E) ¡Apretar aquí para oír divertidos sonidos!
 (DK) Tryk for at høre sjove lydeffekter!
 (P) Pressionar para ouvir sons divertidos!
 (FI) Kun painat näistä kohdista, kuuluu hauskoja ääniä!
 (N) Trykk for å morsomme lyder.
 (S) Tryck för att höra roliga ljudeffekter!
 (GR) Πιέστε για να ακούσετε αστείους ήχους!



- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| (GB) Power Switch | (DK) Afbryderknap |
| (F) Bouton d'alimentation | (P) Interruptor de ligação |
| (D) Ein-/Ausschalter | (FI) Virtakytkin |
| (NL) Aan/uit-schakelaar | (N) På/av-bryter |
| (I) Leva di attivazione | (S) Strömbrytare |
| (E) Interruptor | (GR) Διακόπτης Λειτουργίας |

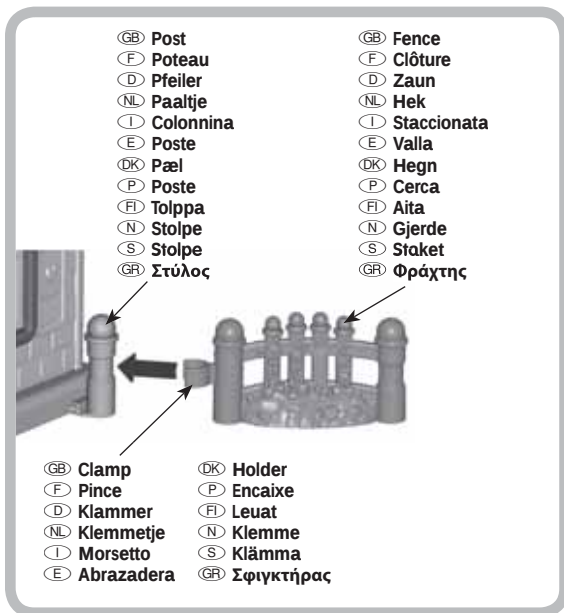
- (GR) • Locate the power switch on the bottom of the toy.
• Slide the switch to ● on or ○ off.
Hint: If your child is not actively playing with this toy, it turns off automatically sleep mode.
- (F) • Repérer le bouton d'alimentation sous le jouet.
• Glisser le bouton sur marche ● ou sur arrêt ○.
Remarque : Si l'enfant ne joue pas avec le jouet, celui-ci s'éteindra automatiquement mode veille.
- (D) • Der Ein-/Ausschalter befindet sich auf der Unterseite des Spielzeugs.
• Den Schalter zum Einschalten auf ● und zum Ausschalten auf ○ stellen.
Hinweis: Spielt Ihr Kind nicht aktiv mit diesem Spielzeug, stellt es sich automatisch auf Stand-by.
- (NL) • De aan/uit-schakelaar bevindt zich aan de onderkant van het speelgoed.
• De schakelaar heeft standen: AAN ● en UIT ○.
Tip: Als uw kind een tijdje niet met het speelgoed heeft gespeeld, schakelt het zich vanzelf uit slaapstand.
- (I) • Localizzare la leva di attivazione sul fondo del giocattolo.
• Spostare la leva su ● on o ○ off.
Suggerimento: Il giocattolo si spegne automaticamente modalità riposo quando il bambino non gioca attivamente con il prodotto.
- (E) • Localizar el interruptor en la parte inferior del juguete.
• Ponerlo en la posición de encendido ● o apagado ○.
Atención: si el niño deja de jugar activamente con este juguete durante unos minutos, éste se apaga automáticamente modo reposo.
- (DK) • Find afbryderknappen i bunden af legetøjet.
• Stil knappen på ● tændt eller ○ slukket.
Tip: Legetøjet slukkes automatisk batterisparefunktion, hvis barnet ikke leger aktivt med det.
- (P) • O interruptor de ligação localiza-se na base do brinquedo.
• Para ligar, mova o interruptor para ● ou, para desligar, mova-o para ○.
Atenção: se a criança não brincar durante alguns minutos, o brinquedo entra em modo de poupança de energia e desliga-se automaticamente.
- (FI) • Virtakytkin on lelun alla.
• Virta kytketään työntämällä kytkin ●-asentoon ja katkaistaan työntämällä se ○-asentoon.
Vihje: Ellei lapsi leiki lelulla, lelusta katkeaa automaattisesti virta virransäästötila.
- (N) • På/av-bryteren er på undersiden av leken.
• Skyv bryteren til ● På eller ○ Av.
Tips: Hvis barnet ikke leker aktivt med leken, slås den automatisk av hvilemodus.
- (S) • Strömbrytaren sitter på leksakens undersida.
• Skjut strömbrytaren till läge ● på eller till läge ○ av.
Tips Om ditt barn inte leker aktivt med leksaken stängs den av automatiskt (viloläge).
- (GR) • Βρείτε το διακόπτη λειτουργίας στο κάτω μέρος του παιχνιδιού.
• Μετακινήστε το διακόπτη στο ● για ενεργοποίηση ή στο ○ για απενεργοποίηση.
Συμβουλή: Αν το παιδί σας δεν παίζει με το παιχνίδι, τότε αυτό κλείνει αυτόματα sleep mode.

- (GB) Attaching the Fences
(F) Fixation des clôtures
(D) Die Zäune anbringen
(NL) Bevestigen van de hekken
(I) Come agganciare le staccionate
(E) Colocación de las vallas
(DK) Montering af hegn
(P) Para encaixar as cercas
(FI) Aitojen kiinnitys
(N) Feste gjerdene
(S) Sätta fast staketdelarna
(GR) Τοποθετήστε τους Φράχτες

- | | |
|-----------------|---------------|
| (GB) Fence | (GB) Post |
| (F) Clôture | (F) Poteau |
| (D) Zaun | (D) Pfeiler |
| (NL) Hek | (NL) Paaltje |
| (I) Staccionata | (I) Colonnina |
| (E) Valla | (E) Poste |
| (DK) Hegn | (DK) Pæl |
| (P) Cerca | (P) Poste |
| (FI) Aita | (FI) Tolppa |
| (N) Gjerde | (N) Stolpe |
| (S) Staket | (S) Stolpe |
| (GR) Φράχτης | (GR) Στύλος |
-
- | |
|-----------------|
| (GB) Clamp |
| (F) Pince |
| (D) Klammer |
| (NL) Klemmetje |
| (I) Morsetto |
| (E) Abrazadera |
| (DK) Holder |
| (P) Encaixe |
| (FI) Leuat |
| (N) Klemme |
| (S) Klämma |
| (GR) Σφιγκτήρας |

- (GB) • Push the post on the end of a fence onto the clamp on the base of the toy to "snap" the two parts together.
- (F) • Pousser le poteau à l'extrémité d'une clôture dans la pince à la base du jouet pour **enclencher** les deux éléments.
- (D) • Den Pfeiler am Ende des einen Zauns in die Klammer der Basis des Spielzeugs stecken und **einrasten** lassen, damit die beiden Teile miteinander verbunden sind.
- (NL) • **Klik** het klemmetje van het hek vast aan het paaltje van het onderstuk

- (I) • Premere la colonnina situata sull'estremità di una staccionata sul morsetto della base del giocattolo per **"collegare"** i due componenti.
- (E) • Empujar el último poste de la valla contra la abrazadera situada en la base del juguete para **encajarlo** en ella.
- (DK) • Sæt pælen for enden af et hegn fast i holderen på huset, så de to dele **"klikker"** sammen.
- (P) • Pressionar o poste da cerca no encaixe da base, e **encaixar**.
- (FI) • Paina aidan päässä oleva tolppa talon reunassa oleviin leukoihin, niin että osat **napsahtavat** yhteen.
- (N) • Press stolpen på enden av gjerdet til klemmen på understellet til leketøyet for å **"kneppe"** de to delene sammen.
- (S) • Tryck ned stolpen i staketets ena ände på klämman på leksakens bas för att **"knäppa"** ihop de två delarna.
- (GR) • Πιέστε τον σφιγκτήρα που βρίσκεται στην άκρη ενός φράχτη στον στύλο που βρίσκεται στη βάση του παιχνιδιού για να ενωθούν τα δύο κομμάτια.



- (GB) • Push the clamp on the end of a fence onto the post on the base of the toy to **"snap"** the two parts together.
- (F) • Pousser la pince à l'extrémité d'une clôture sur le poteau à la base du jouet pour **enclencher** les deux éléments.
- (D) • Die Klammer am Ende des einen Zauns auf den Pfeiler der Basis des Spielzeugs stecken und **einrasten** lassen, damit die beiden Teile miteinander verbunden sind.
- (NL) • **Klik** het klemmetje van het hek vast aan het paaltje van het onderstuk.
- (I) • Premere il morsetto situato sull'estremità di una staccionata sulla colonnina della base del giocattolo per **"collegare"** i due componenti.

- (E) • Empujar la abrazadera final de la valla contra el poste situado en la base del juguete para **encajar** las dos piezas
- (DK) • Sæt holderen i den ene ende af et hegn fast på pælen på huset, så de to dele **"klikker"** sammen.
- (P) • Pressionar o encaixe da cerca no poste da base e **encaixar**.
- (FI) • Paina aidan päässä olevat leuat talon reunassa olevaan tolppaan, niin että osat **napsahtavat** yhteen.
- (N) • Press klemmen på den ene enden av gjerdet til stolpen på understellet til leketøyet for å **"kneppe"** de to delene sammen.
- (S) • Tryck fast klämman i staketets ena ände på stolpen på leksakens bas för att **"knäppa"** ihop de två delarna.
- (GR) • Πιέστε τον σφιγκτήρα που βρίσκεται στην άκρη ενός φράχτη στον στύλο που βρίσκεται στη βάση του παιχνιδιού για να ενωθούν τα δύο κομμάτια.

(GB) Care (F) Entretien
(D) Pflege (NL) Onderhoud
(I) Manutenzione
(E) Limpieza y mantenimiento
(DK) Vedligeholdelse
(P) Manutenção
(FI) Hoito (N) Vedlikehold
(S) Skötsel (GR) Φροντίδα

- (GB) • Wipe the toy and figures with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution.
• This toy has no consumer serviceable parts. Do not take this toy apart.
• Do not immerse the toy.
- (F) • Nettoyer ce jouet avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse.
• Il n'existe pas de pièce de rechange pour ce jouet. Ne pas démonter le jouet.
• Ne pas le plonger dans l'eau.
- (D) • Das Spielzeug und die Figuren zum Reinigen mit einem sauberen, mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen.
• Für dieses Produkt gibt es keine Ersatzteile. Das Produkt nicht auseinander nehmen.
• Das Produkt nicht in Wasser tauchen.
- (NL) • Dit speelgoed kan worden schoongeveegd met een schoon doekje dat een beetje vochtig is gemaakt met een sopje.
• Dit speelgoed heeft geen onderdelen die onderhoud vergen. Dit speelgoed niet uit elkaar halen.
• Dit speelgoed niet in water onderdompelen.
- (I) • Passare il giocattolo e i personaggi con un panno umido pulito e sapone neutro.
• Il giocattolo non è dotato di parti di ricambio. Non smontare il giocattolo.
• Non immergere il giocattolo.

- Ⓔ • Limpiar el conjunto y las figuras pasándoles un paño mojado con agua y jabón neutro.
- Este juguete no posee piezas recambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto, ya que podría estropearse.
- No sumergir el juguete en agua.
- Ⓕ • Legetøjet kan gøres rent med en ren klud, der er fugtet i mildt sæbevand.
- Legetøjet har ingen udskiftelige dele. Undlad at skille det ad.
- Legetøjet må ikke nedsænkes i vand.
- Ⓖ • Limpar o brinquedo e as figuras com um pano limpo, água e um sabão neutro.
- Este brinquedo não tem peças de substituição – não o desmonte.
- Não mergulhar o brinquedo.
- Ⓕ • Pyyhi lelu ja hahmot mietoon pesuaineliukseen kostutetulla pyyhkeellä.
- Lelussa ei ole itse kunnostettavia osia. Älä pura sitä osiin.
- Älä upota sitä veteen.
- Ⓔ • Tørk av leken og figurene med en ren klut oppvridd i mildt såpevann.
- Denne leken har ingen deler som forbrukeren kan reparere selv. Leken må ikke demonteres.
- Dypp aldri leken ned i vann.
- Ⓔ • Torka av leksaken och figurerna med en ren trasa fuktad med mild tvållösning och vatten.
- Leksaken innehåller inga delar som kan lagas av konsumenten. Ta inte isär leksaken.
- Doppa inte leksaken i vatten.
- Ⓔ • Σκουπίστε το προϊόν με ένα καθαρό πανί, βρεγμένο με λίγο νερό και σαπούνι.
- Αυτό το παιχνίδι δεν έχει ανταλλακτικά. Μην το αποσυναρμολογείτε.
- Μη βυθίζετε το προϊόν στο νερό.

Ⓔ This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Ⓔ Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

(GB) **Consumer Information** (F) **Informations consommateurs**
 (D) **Verbraucherinformation** (NL) **Consumenteninformatie**
 (I) **Informazioni per l'acquirente** (E) **Servicio de atención al consumidor**
 (DK) **Forbrugeroplysninger** (P) **Informação ao consumidor**
 (FI) **Tietoa kuluttajille** (N) **Forbrukerinformasjon**
 (S) **Konsumentinformation** (GR) **Πληροφορίες προς τον Καταναλωτή**

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd.,
Mississauga, Ontario L5R 3W2; 1-800-432-5437;
www.service.mattel.com.

GREAT BRITAIN

Mattel UK Ltd, Vanwall Business Park,
Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628 500303.
www.service.mattel.com/uk

FRANCE

Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Silic 145,
94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25
(0,15 € TTC/mn) ou www.allomattel.com.

DEUTSCHLAND

Mattel GmbH, An der Trift 75, D-63303 Dreieich.

ÖSTERREICH

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str. 14, A-2355
Wiener Neudorf.

SCHWEIZ

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

NEDERLAND

Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen,
Nederland, telefoon (020) 5030555.

BELGIË/BELGIQUE

Mattel Belgium, Consumentenservice, Trade
Mart Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020
Brussels, telefoon (02) 4785941.

ITALIA

Mattel Srl., Via Vittorio Veneto 119, 28040 Oleggio
Castello, Italy.

ESPAÑA

Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona.
Tel: 902.20.30.10. <http://www.service.mattel.com/es>

SKANDINAVIEN

Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, 2. sal,
DK-2605 Brøndby. Mattel Northern Europe A/S.,
Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 03039060.

PORTUGAL

Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96,
2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa.

SVERIGE

Mattel Sweden, Warfinges Våg 16, S-11251
Stockholm.

ΕΛΛΑΔΑ

Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ.

AUSTRALIA

Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked
Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer
Advisory Service 1300 135 312.

NEW ZEALAND

16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

ASIA

Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower,
World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui,
HK, China.

MALAYSIA

Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.
(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe,
Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel:
03-78803817, Fax: 03-78803867.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México,
S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3,
Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P.
14020, México, D.F. MME-920701-NB3.
59-05-51-00. Ext. 5206 ó 01-800-463 59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B,
Quilicura, Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay
Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas
1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa
Adelina, Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

BRASIL

Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72
Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-
000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: 0800
550780.

Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.
©2006 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É.-U.
©2006 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.